

ХАФТАРА ГЛАВЫ : ИТРО — וַיְהִי

Хафтаря этой главы для сефардов — книга Ишай, гл. 6.

Ашкеназы продолжают гл. 7, фразы 1 — 7, а затем гл. 9, фразы 5 — 6.

1. Изначально чтение Хафтары было введено мудрецами как временная замена чтения Торы в синагоге, которое было запрещено антисемитским правительством того времени. И поскольку цель Хафтары – сохранить в людской памяти традицию чтения Торы, ее чтение устроено по аналогичным принципам, чтобы напоминать о нем. Во-первых, конечно, тема Хафтары должна как-то напоминать тему недельной главы Торы. Во-вторых, само количество фраз (*псуким*), которые прочитываются в Хафтаре, должно быть связано с чтением Торы. При чтении Торы утром в Шаббат к ней вызывают по крайней мере семь человек, и на каждого читается по крайней мере три фразы. По этой причине почти в каждой Хафтаре содержится по крайней мере 21 фраза. Но у этого правила есть исключения, обычно, когда Хафтаря подходит к главе по своей теме, но содержит меньше 21 фразы – если ее тема полностью исчерпана этими фразами. Тогда к ней ничего не добавляется, и она остается по размерам меньше обычной.

2. Одним из примеров действия этого принципа является Хафтаря этой недельной главы. Ее тема – явное продолжение темы главы: обе описывают потрясающее откровение Б-га и высших миров. Недельная глава повествует о церемонии *Матан Тора* – Дарования нам Торы Самим Б-гом, Который для этой цели величественно снизошел в этот мир. Никогда больше, ни до, ни после этого, не было такого откровения величества Б-га в присутствии большого собрания живых людей. А Хафтаря повествует о видении Ишай, которого он удостоился в начале своей пророческой миссии. Своим мистическим пророческим языком она описывает нам величие Б-га, восседающего на Своем возвышенном троне и окруженного ангелами. Это воистину короткий отрывок, в нем только 13 фраз, но этого явно достаточно, и он весьма подходит к главе. Поэтому сефарды заканчивают чтение Хафтары в конце этой главы, и получается необычайно короткая Хафтаря. В этих тринадцати фразах рисуется образ Небесного хора, поющего Б-гу хвалу под названием «Кдушя». Эта Кдушя является одним из самых важных моментов наших молитв, в ней мы выражаем желание «огласить святость Б-га здесь, на земле, как ангелы оглашают на Небесах».

3. Однако обычай ашкеназов – продолжить чтение Хафтары несколькими фразами из начала следующей главы в Ишае. Хотя их тема уже не связана с недельной главой, тем не менее, так длина Хафтары подводится под общий стандарт. В этой части Хафтары Ишай получает указание воодушевить еврейский народ (пусть и находящийся под властью недостойного царя Ахаза, сына Йотама, сына Узии,

ХАФТАРА ГЛАВЫ : ִרָלָׁ

царя Иудеи), которому угрожает нападение со стороны царя Израильского в союзе с царем Арама.

4. Хафтаря заканчивается двумя фразами из другой главы книги Ишай, где он предсказывает рождение сына у царя Ахаза. Этот сын, Хизкия будет праведником и воистину достойным наследником трона царского дома Давида, и хорошо послужит своему народу. Он внесет много положительных изменений в жизнь страны по сравнению с тем, что было при его отце. Ибо Ахаз пытался ослабить изучение Торы еврейским народом, а Хизкия и собственным примером, и воодушевлением других способствовал тому, что изучение Торы вновь стало основным еврейским занятием.

O. Y. Baddiel
London England

O. I. Баддиль
Лондон, Англия

Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.

Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.